

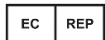
Internationellt huvudkontor



Millar, LLC
11950 N. Spectrum Blvd.
Pearland, Texas 77047 USA
Tel: +1 832 667 7000 eller 800 669 2343 (i USA)
Fax: +1 713 714 8498
E-postadress: info@millar.com
Webbplats: millar.com

Millars internationella återförsäljare

Millar, LLC har ett nätverk av auktoriserade återförsäljare i de flesta länder i världen. Kontakta Millars kundtjänstavdelning vid vårt huvudkontor i Houston, Texas, för information om Millar-återförsäljare i ditt land.



Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
Nederländerna

Australisk sponsor

Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney, NSW 2000
Australien

Ansvarig person i Storbritannien

Emergo Consulting (UK)
Limited c/o
Cr360 – UL International
Compass House,
Vision Park Histon
Cambridge CB24 9BZ
Storbritannien

För att underlätta tillhandahåller Millar översatta bruksanvisningar på andra språk. Besök vår webbplats på eifu.millar.com (gå till Manuals and Guides (handböcker och vägledningar)) för att öppna ett konto, och följ registreringsproceduren för att få åtkomst till bruksanvisningar på ytterligare språk. Dokumenten är i PDF-format och den kostnadsfria programvaran Adobe Acrobat Reader krävs för att kunna öppna dem. Systemkraven för Adobe Acrobat Reader är Windows operativsystem (Windows 8 eller senare) eller macOS (v10.14 eller senare).



© 2025 Millar, LLC. Med ensamrätt.

Millar är ett registrerat varumärke som tillhör Millar, LLC.

Produkter och företagsnamn som används är varumärken eller handelsnamn som tillhör respektive företag.

M.I. art.nr: 004-1320 Rev. N



Making the
improbable possible.

TEC-seriens kablar

Modellerna TEC-10D

Bruksanvisning

Millars begränsade garanti

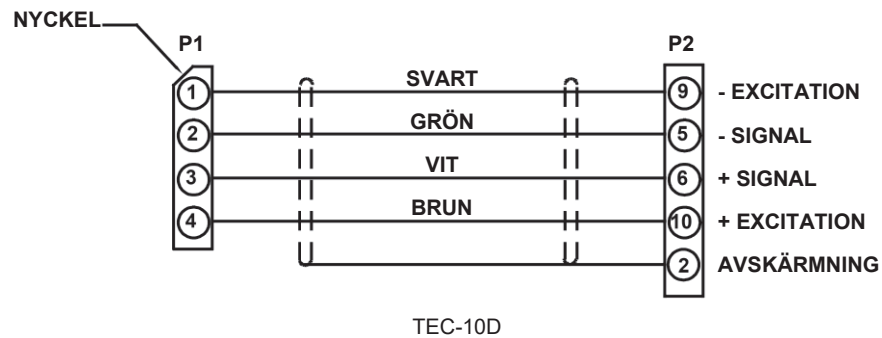
Millar, LLC (Millar) garanterar att alla deras kablar är fria från defekter vad gäller utförande och material vid tidpunkten för leverans till den ursprungliga köparen.

Millar utesluter härmed alla garantier som inte anges häri, vare sig uttryckliga eller underförstådda enligt tillämplig lag, praxis inom handel eller annat, inklusive men inte begränsat till någon underförstådd garanti vad gäller lämplighet eller säljbarhet.

Eftersom hantering, förvaring, rengöring och sterilisering av produkten, samt faktorer relaterade till patientdiagnos, behandling, kateteriseringsingrepp och andra faktorer utanför Millars kontroll direkt kan påverka produkten och de resultat som uppnås genom dess användning, ska Millar inte hållas ansvarigt för någon tillfällig förlust eller följdförlust, skada eller kostnad som uppstår direkt eller indirekt från användning av denna produkt.

Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Diagram



Förklaring av symboler



Se bruksanvisningen eller den elektroniska bruksanvisningen



Obs! Se medföljande dokumentation



Tillverkningsdatum

REF

Katalognummer

SN

Serienummer



Batchkod

EC REP

Auktoriserad representant i EU

UK REP

Auktoriserad representant i Storbritannien



EU-försäkran om överensstämmelse



Medicinteknisk produkt



Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning

Produktbeskrivning

Kablarna i TEC-serien är utformade för att utgöra ett gränssnitt mellan Millar Mikro-Tip®-katetrar och Millar tryckstyrenheter modell TC-510. Suffixet "D" anger katetrar med en platt anslutning med låg profil.

Rengöring

Torka av kabeln och kontaktdonen med en mjuk, våt gasvävskompress eller pappersnäsduk. Om kabeln är extremt smutsig kan den blötläggas i en lösning av Alconox® eller ett annat mildt rengöringsmedel.

FÖRSIKTIGHET! Elkontakten får INTE nedsänkas i vätska.

Rekommenderad steriliseringsmetod för förlängningskablar

FÖRSIKTIGHET! Sterilisering får INTE utföras via autoklivering, strålning (gamma- eller elektronstrålning), plasma, peroxid- eller formaldehydånga/-lösning.

Kablarna måste vara helt rengjorda och torra före sterilisering. Luftning kan utföras vid rumstemperatur eller i ett uppvärmt luftningsskåp (max. 145 °F, 63 °C). Kablarna ska placeras i en polyetylenpåse som andas (t.ex. 3M™ Steri-Lok™).

Nedanstående parametrar för sterilisering med etylenoxid ger en effektiv sterilisering. På grund av variationen i utrustning för sterilisering med etylenoxid ska slutliga steriliseringsparametrar väljas och godkännas av sterilcentralen på varje sjukhus/vårdenhet.

Programparametrar för sterilisering med etylenoxid

Förvärmningsfas:	Starttemperatur minst 110 °F (43 °C) Varaktighet 30 minuter 6,0 inHgA (20,3 kPa)
Initialt vakuum:	Hastighet: 3 minuter
Kvävespolning: 2 cykler	
Kvävetillägg till:	28,0 ± 0,5 inHgA (94,8 ± 1,7 kPa)
Hastighet:	1,4 ± 0,5 inHgA/min (4,7 ± 1,7 kPa/min)
Evakuering:	6,0 ± 0,5 inHgA (20,3 ± 1,7 kPa)
Hastighet:	1,0 ± 0,5 inHgA/min (3,4 ± 1,7 kPa)
Konditionering	
Befuktning:	1,5 ± 0,5 inHgA (5,1 ± 1,7 kPa)
Ångkonditionering:	10 min
Befuktningshålltid:	30 ± 5 min vid 7,5 ± 0,5 inHgA (25,4 ± 1,7 kPa)
Relativ luftfuktighet:	15–70 %
Etylenoxidkoncentration:	500 ± 50 mg/L
Hålltryck:	16,5 ± 1,0 inHgA (55,8 ± 3,4 kPa)
Hålltid:	2 timmar
Temperatur:	110–130 °F (43–54 °C)
Relativ luftfuktighet:	30–70 % (35–44 % nominell)
Eftervakuum:	
Vakuum:	6,0 ± 0,5 inHgA (20,3 ± 1,7 kPa)
Hastighet:	1,0 ± 0,5 inHgA/min (3,4 ± 1,7 kPa)
Vakuumhålltid:	10 min
Gastvätt A:	4 cykler (minimum)
Utsläpp:	30,0 ± 0,5 inHgA (101,6 ± 1,7 kPa)
Hastighet:	1,4 ± 0,5 inHgA/min (4,7 ± 1,7 kPa)
Vakuum	6,0 ± 0,5 inHgA (20,3 ± 1,7 kPa)
Hastighet:	1,0 ± 0,5 inHgA/min (3,4 ± 1,7 kPa)
Utsläpp (filtrerad luft):	28,0 ± 0,5 inHgA (94,8 ± 1,7 kPa)
Hastighet:	2,0 ± 0,5 inHgA/min (6,6 ± 1,7 kPa)
Luftning (het cell)	
Varaktighet:	Minst 8 timmar
Temperatur:	110 ± 10 °F (43 ± 6 °C)

FÖRSIKTIGHET! Kablarna ska inte användas tidigare än 5 dagar efter sterilisering.

Rutininspektion

Elektriskt ledande vätska som kommer in i kabelkontaktarna kan orsaka ojämn drift och korrosion av ledningarna inuti kontaktdonen. Kontaktstiften ska inspekteras regelbundet med avseende på korrosion.